

ORVOSOK

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász
Csendes 507 McArthur Bldg.
Lakás 138 Harrow Street.
WINNIPEG, MAN.
Telefon 22. 915. Telefon 42. 909

Dr. H. HERSHFIELD
orvos és sebész
Ultraviola és Röntgensugár-kezelés
578 Main St és Alexander Ave sarkon
WINNIPEG, Man.
Rendelő telefon: 26 600
Lakás telefon: 51 192
MAGYARUL BESZÉLŰNK!

Dr. J.E. WILKINSON
a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

Dr. A. GUTTMAN
orvos és sebész
X-sugár vizsgálat, kezelés.
304-5 Avenue Block
265 Portage Ave.
WINNIPEG
Rendelő telefon 26 947
Lakás telefon 53 422

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzá tartozóknak forduljon bizalommal
SIPOS GYÖRGY
irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgot. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VETEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

ITT A SZEZONI OLCSON VEHET HASZNÁLT AUTÓT!
McLaughlin Turing \$140
Chevrolet Sedan \$345
228 Essex Sedan \$395
Ford Touring \$125
Dodge touring \$125
Nash touring \$225
KERESSE FEL MR. KOVACSOT Saltor-Dufferin sarkán lévő garázában. Becséröljük használt autóját. Kedvező fizetési feltételek. Szakszerű javítás.
— MANITOBA MOON MOTORS LTD. —
Ph: 54574. MOON & WINDSOR autók képviselője. Ph: 54575.

MINDEN
családban keressék meg SZAKÁCS GÁBOR irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzügyi ügykezelője.
ÜGYE
akár pénzt küld, akár rokonát akarja kiborítani, a
LEGBIZTOSABBAN
lehet elintézni. Ha általa veszi vagy adja el farmját, Szakács Gábor irodájának megbízható munkája által
SIKERÜL
Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELFIZETÉSINKET KERJÜK, HOGY mindennemű címváltozástól előző címüket le TUDATNI SZIVESKEDJENEK.
Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknek eszközli bevételeit
1. Előnyök: 2.
A legújabb cégnek érdeklődésben részesül, tehát előzetesen vásárolni is lehet, ha MI-REANK HIVATKOZIK!

HA BETEG az orvoshoz menjen legelőször **A RECEPTELL JÖJJÖN**
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárába, ahol azonnal és lelkileg merészen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Iráhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kána- da egyetlen magyar gyógyszer-tárába.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609—11th Ave. REGINA, Sask.

A DONGÓ
az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta **KEMÉNY GYÖRGY** szerkeszti a DONGÓT.
Előfizetése egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek rendes ára 2 dollár.
A DONGÓ CIME:
1060—25th. Street, Detroit, Mich.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni vagy PÉNZT akar küldeni hozzá tartozóknak forduljon bizalommal
SHOMODY JÓZSEF
irodájához;
Spiritwood, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgot. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK — FARMVETEL MUNKAKÖZVETÍTÉS

KEDVES HONFITARS!
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolгодban segít, tanáccsal ellát. Pártold sajtó lapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

UJ BEVANDORLÓK!
Csak úgy fog boldogulni az új hazában, ha az alanti könyvekkel rendel. A rendeléshez késszege bélyeg- ken is beküldhető.
NYITRAY Nyelvtan \$1.00
GREEN Nyelvmester \$2.00
BRAUN Nyelvtan \$1.25
GREEN Szótár \$1.25
megrendelhető:
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man

MEGJÖTTEK!!
AZ UJ GRAMOFÓN LEMEZEK!
ŐRIASI VÁLASZTÉKI
KERJEN AZONNAL RÉSZLETES ARJEGYZÉKET!
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

HOLLAND AMERICAN LINE
Magyarországból Kanadába
Közvetlen összeköttetés
ROTTERDAM ES HALIFAX
készít a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapestben, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brémában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorlók részére a kanadai kormánytól a partra szállási engedélyt. További felvilágosítást kaphat bármely ügy-nökünkönél. Levél-ell érdeklődés-ét küldje a címre:
HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN ST. REET
WINNIPEG Man., Canada.

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen
Canadian National Money Order Express
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

MEGNYILT
az új MAGYAR MESZAROS és HENTES ÜZLET
CALGARYBAN
422. S. Ave. East alatt.
kérjük a honfitársak szives támogatását.
LÖRINCZ és RIBARITS

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom
LLOYD HAJÓKKAL
MONTREAL ES BREMEN
között. — Segítségére leszünk Magyarországi rokonainak vagy barátainak Kanadába való kijövetelénél.
Hajójegy árak Brémában:
Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$103.50
Hajójegy árak Brémából:
Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$115.00
Rendes hajójáratok:
Felvilágosításért forduljon a helyi ügynökhöz vagy
NORTH GERMAN LLOYD
Montreal, Que 1178 Phillips Place
Winnipeg, Man. 654 Main St.
Regina, Sask 1724—51 Ave.
Edmonton, Alta. 10235—101 St.
Toronto, Ont. 24 King St., West.

KELETKANADAI IRODA
Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénzügyi — Hajójegy — Bevándorlói és utlevél ügyek — Polgárolások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek — Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű feltételekkel, bármilyen nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása.
Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Kish Andor boardingháza
magyarok találkozóhelye
Olcsó szobák és jó koszt. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos
FORT WILLIAM, Ont.
529 McLAUGHLAN ST.

HA JÓ KOLBASZT AKAR ENNI KERESSE FEL
MAGYAR ES ZEMNICKY
HENTES ÜZLETET
220 Alexander Ave
WINNIPEG, MAN.

Magneto Service Station Limited
Motorok, generatorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, batériák stb. nagy választékban.
3047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

WINDISCH JÓZSEF
Hajójegy és telepítési irodája.
SASKATOON, Sask. P O Box 1630
428 „H” Ave. South Telefon: 3808
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK ES ISMERŐSEINEK butasággal engedélyt megszerzem, hajójegyét itt megveheti.
PENZKÜLDÉS nagyon jutányos & ron bárhová.
THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje.
Szives adok felvilágosítást teljesen felszerelt és felszerelése nélküli farmokról.
„PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
saskatooni irodájának vezetője.

TERMÉKENY FÖLDEKET
vehet Albertában olcsó áron
Ha módjában áll letelepedni írjon magyarul bővebb felvilágosításért
SMALE & ARMSTRONG
LEDUC, ALTA.

ÉRTESEM
a winniepei magyarságot, hogy borbély-üzletemet áthelyeztem
216 ALEXANDER AVE. ALA.
Szives pártolást kér
Hauser Sebő
tulajdonos

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ES JÓHÍRO CÉGÜNKHÖZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFIDAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása. PÉNZTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ÉLET ES TŰZ-BIZTOSÍTÁS. FARMVETEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállítás bármely nyelven. HEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesítése.
SIMON és OBERHOFFNER
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

HA RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY és mindenféle kertí vetemény megterem, akár földet venni, CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Engedélyt akar beszerzeni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLLEL FORDULJON
NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 289.
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

tunk, gyámoltalan öregségünkre és utódaink jövődjére gondolva.
Akárcsak a méhek ...
Munkálkodásunk sikerében bizva, bár verejtékesen, de jó vendónk biztonságában reménykedve teltek napjaink boldog Magyarországon, mely fölött a békeesség aranynapja ragyogott.
... Ki gondolta volna akkoriban, hogy jönnek a rablóhadak és reménységünk gazdag kaptárját kifosztják?
... Ki merete volna föltételezni, hogy annyi kincseink bitangba kerülnek és véreink milliói idegen rabságba, mostoha ke nyérre, keserves árvaságba? ...
És ez a két történet mégis egyetlen egy.
Egymáshoz simul s kiegészíti egymást, mert együvértartozik, mint az almának a két fele, amely együtt aransyára és életpiros gömbölyűséggé kerekedik.
Olyan kereké és olyan gyönyörűségessé, amilyenek mi, szegény magyarok, visszaálmodjuk megnyomorított, csonka országunkat.
Ezt a kettős történetet én Kassán tanultam.
Ott eredt meg, csaknem a szemem láttára, mint a gyökér és ebből a gyökérből hajtott ki és borult virágba, mint az ígérettel rakott gyümölcsfa, az a másik történet, az a régi, az a csodálatos ...
Az a régi, az a szomorú és gyötrelmes, de mégis vigasztalást adó és szebb, mint a költők álmodása, mert az Élet írta a magyar szomorúság gyászféketéjével, magyar sebek vérevel és mert reménységet ébreszt, lelket erősít, kitartásra buzdít, ha a sziveddel olvasod.
Kassán tanultam, híres Kassán, Rákóczi városában ezt a történetet.

A FÉLHOLDAS ARCU RAB-TÓTH FAMILIA
REGENY A REGI RABMAGYAROKRÓL
IRTA: PALÁSTHY MARCELL
Nyomatott a Kanadai Magyar Ujság nyomdájában,
WINNIPEG, MAN.